



# MINUTES OF PROCEEDINGS PROCES-VERBAL D'AUDIENCE

Rule 35 of the Rules of Procedure and Evidence / Art. 44 of the Directive for the Registry on Court Management  
Art. 35 Règlement de Procédure et de Preuve / Art. 44 Directive au Greffe sur l'Administration des Chambres

Case Name: **NYIRAMASUHUKE ET AL.**

Case No: ICTR-98-42-T

Trial Chamber: Two

Before / Devant: **Judge William H. Sekule, (Presiding)**, Judge Arlette Ramarason, Judge Solomy Bossa.

Specificities / Spécificités: Joinder.

Prosecution / Poursuite: S. Arbia, A. Adeboyejo (absent), A. Whest (absent), H. Makwaia (absent), M. Adenuga (absent), A. Alexis (absent), M. C. Tidiane (absent), A. Mbow, T. Olowoye (absent), D. Gassama (legal Researcher) (absent).

Accused / Accusés: P. Nyiramasuhuko, A. Ntahobali, S. Nsabimana, A. Nteziryayo, J. Kanyabashi, E. Ndayambaje.

Defence / La Défense: N. Bergevin, G. Poupart, C. Campbell (Asst.), N. Marquis, M. Dimitri, (Asst.), J. Kadji (absent), C. Tchakoute, P. T. Weledji (Asst.), D. Arsin (Asst.) (absent), F. Pacere, R. Perras, C. Buteau (Asst), M. Marchand, S. Santerre, J. Veillette, I. Biruka (Asst.) (absent), P. Boulé, Desrochers, F. Palardy (Asst.), C. Sindayigaya (Asst.) (absent).

Registry / Greffe: J. M. Kiyeyeu, A. Koshopa.

Date: Thursday 16 June 2005

**TRIAL DAY 273**

## 1. Remarks / Remarques

- a. The Chamber informed the Parties that the Defence of Nyiramasuhuko had indicated in the course of the status conference held before proceedings that there are two witnesses remaining. One of them is subject of an Ex parte-motion, and the other an Expert Witness. The Chamber noted that the Ex-parte motion is under deliberation and that the Expert Witness is not available presently. Further, the Accused Nyiramasuhuko cannot testify before the Witness who is subject of the Ex parte-motion, and the Defence of Shalom Ntahobali is unable to step in, not having yet made the necessary disclosures to the Prosecutor. The Chamber thus decided to adjourn in order to enable adequate preparations.
- b. The session was adjourned to Monday 15 August 2005 at 9:00 a.m. for the continuation of the Defence case. See the directions of the Chamber at paragraph 2a-f.

## 2. Decisions & Orders rendered orally / Décisions & Ordonnances rendues oralement

- a. The Chamber directed that as stated in the Status Conference, the Defence for Nyiramasuhuko should diligently follow up the issue of the Expert Witness and ensure that all is done in a timely manner. The Chamber directed the Registry to give whatever assistance it could to facilitate this.
- b. The Chamber directed the Defence of Accused Ntahobali to take all the necessary steps to prepare their case, to make the necessary disclosures that are required under the law to the relevant Parties with regard to all the Witnesses so that they are able to step in as and when they are required, when the session resumes in August. The Chamber directed that this follow-up should be done seriously and diligently. The Chamber also directed the Registry to give all the assistance possible to facilitate the preparations for the defence of Ntahobali.
- c. The Chamber directed the Defence of Accused Nsabimana to also get ready and take the necessary steps as quickly as possible.
- d. The Chamber directed the Defence of Nyiramasuhuko to file with the Registry as quickly as possible the Notice of Alibi which was served on the Prosecution in respect of Witness WBND.
- e. The Chamber stated that the next session will begin on 15.8.2005 and is expected to go on continuously up to 15.12.2005. The Chamber said that there will be a short break around the month of October.
- f. The Chamber informed the Parties that it expects the defence of Nyiramasuhuko to rest their case within three weeks from the commencement of the next session.

## 3. Witnesses heard / Témoins entendus

None.

## 4. Exhibits tendered / Pièces à conviction présentées

None.

Opening Ouverture	Adjournment Suspension
11:30 a. m.	11:48 a. m.

Signature

Signature

**Signed**  
For Judge W. H. Sekule

**Signed**

xx	xx
xx	xx

Presiding Judge

John M. Kiyeyeu

Alhagi Marong,  
Legal Officer, Chambers

Courtroom Officer TCII

**Date:** 16 June 2005

**Date:** 16 June 2005

Total time in Court <i>Durée des débats</i>	0hrs 18 min
--	-------------